

By: **Lea Goldberg**
Illustrations: **Natalie Waksman Shenker**
הוֹצָאָה: עם עובד
Age Group: **Preschool (4–6)**

קְרִיאָה

reading the rhyming tale several times

You may enjoy reading the rhyming tale several times, and asking your child to join in for the refrain:

"הִנֵּה כָּךְ הוּא הַמְפַזֵּר, הַמְפַזֵּר מִכְּפַר אֲזַ"ר!"

You could also learn to recite some of the poem off by heart, letting the illustrations remind you of the words.

כְּלָלִי

Were you told the story of the scatterbrained man

Were you told the story of the scatterbrained man (or a similar tale, whether by Samuil Marshak or another author) when you were growing up? Do you have another version of the story at home? You may enjoy reminiscing together, sharing memories with your child, and comparing both illustrations and stories.

הַשְׁרָאָה

What do you find funny?

What do you find funny? Perhaps you would like to look for all the things the scatterbrained man does wrong in the illustrations, and act some of them out.

הַמְחָשָׁה

You may enjoy coming up with an additional part of the story, and acting it out

You may enjoy coming up with an additional part of the story, and acting it out. What do you think happened to the scatterbrained man from Azar's Village as he continued to sit in the stationary railroad car on his way to Jerusalem?

הַשְׁרָאָה

We all behave like scatterbrains sometimes!

We all behave like scatterbrains sometimes! You may want to share memories of silly things you had done when your mind had wandered, or occasions on which you were particularly confused, and make each other laugh.

הַעֲשָׁרָה

Do you know any other book by Lea Goldberg?

Do you know any other book by Lea Goldberg? You may want to look for and read more of her stories and poems together, such as **Where is Pluto (*Ayeh Pluto?*)**, ***Apartment to Rent (Dira Lehaskir)***, and the collection of poems entitled ***What do the Does do? (Ma Osot HaAyalot?***

הַעֲשָׁרָה

Lea Goldberg

Lea Goldberg (1911–1970), born in Kaunas, Lithuania, was a poetess, authoress, translator, professor, and editor, while also heading the Comparative Literature Department at the Hebrew University of Jerusalem. At the age of 23 she had completed her PhD on Semitic Linguistics in Germany, and upon immigrating to Israel in 1935, began to publish her writings, and soon became a well-loved and well-known poetess. Her publications, and among them her children's stories and poems (Apartment to Rent [Dira Lehaskir], Magic Hat [Kova Ksamim], What do the Does do? [Ma Osot HaAyalot?], and many more) have become invaluable gems of Israeli literature. In 1970 she was awarded the Israel Prize for Literature; however, having unfortunately passed away two months prior to the ceremony, her mother received it on her behalf.

יְצִירָה

look at the illustrations together

Perhaps you would like to look at the illustrations together, and search for differences between then and now. What did the iron look like in the past? Were trains and buses similar to the ones we have now? And what is the bus driver holding? You could try looking for the rooster throughout the book. What is it doing on each page?